CABECERA

YACIMIENTO: Cueva de la Camareta (Hellín, Albacete)
MUNICIPIO: Hellín
PROVINCIA: Albacete
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 155; HEp 1, 33; HEp 6, 54; AE 1990, 626a; AE 1995, 926; AE 2020, 665; HEpOL 14827; HEp 2018-2019, 9
N. INV: Cueva de la Camareta (Hellín, Albacete)
TIPO YACIMIENTO:
OBJETO: Pared
TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA
SOPORTE: PARIETAL/RUPESTRE
TIPO DE EPÍGRAFE: VOTIVO
TÉCNICA: INCISION
DIMENSIONES DEL OBJETO:
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN: 23 x 16,5
NÚMERO DE LÍNEAS: 4
H. MAX. LETRA:
H. MIN. LETRA:
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.: Original
CONS. ARQ.: M
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 1
FORMA:
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:
Marturius fecit / [d]ie Diouilt;sgt; sanus su/bit, sanus red[et] / decende[t/-re?]

Texto dado por Velázquez Soriano (2018, 904).
APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:
Marturio lo hizo. Sano subió en jueves, sano regresará, bajará (o, tal vez, volverá a bajar)

Traducción dada por Velázquez Soriano (2018, 905).

COMENTARIO:
El contenido de la inscripción puede hacer pensar que sea un texto posterior, tal vez falso, en el sentido de estar realizado en una época medieval con la intención de querer alinearse con el resto de las inscripciones. Se trata del único texto claramente ajeno a un contenido cristiano, de invocación, oración, etc.; éste y, posiblemente el de la inscripción HEp 6, 25, de la que sólo se conserva *subit*. A pesar de que probablemente esté encabezado por un crismón, símbolo que llegó a hacerse corriente en cualquier tipo de texto, documento, etc. ya en la Antigüedad tardía y en siglos posteriores, la referencia a que el autor del grafito subió al lugar «sano» y que volverá a bajar «sano», muestra un contenido popular, que, por otra parte, vuelven a aparecer en inscripciones de época moderna, a lo largo de varios siglos y, por supuesto, de los últimos años. Este hecho no tiene por qué significar necesariamente que la inscripción sea posterior o falsa, pero resulta llamativamente diferente del resto, especialmente si esta cueva pudo servir de eremitorio o de lugar de retiro espiritual en la época en la que se desarrollan la mayoría de los textos latinos. En cualquier caso, hay un término *post quem* para fechar este texto y es la inscripción que se presenta a continuación, de características cursivas muy probablemente del siglo VII, ya que ésta está escrita con anterioridad a la de *Marturius*. El nombre de *Marturius*, derivado de *marty*r, aunque escaso, está bien documentado en época cristiana (HEp 6, 54).

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: HEp 6,54
SIGNARIO: LATINO
SEPARADORES:
LENGUA: LATIN
NÚM. TEXTOS: 1
METROLOGIA:
OBSERV. EPIGRÁFICAS: La inscripción es correlativa a la inscripción AEHTAM 153, que está encabezada por un crismón, el cual quizás pertenece al anterior grafito, pero se ha prolongado y reaprovechado. La inscripción forma parte del conjunto de treinta y nueve grafitos parietales realizados en la cueva de la Camareta, distribuidos en diversas paredes, las denominadas P (nn. 41-60) y E (nn. 28-35), que conservan el mayor número. En la zona interior de la columna K (nn. 61-63) se conservan los más interesantes y significativos (HEp 6, 25-63).

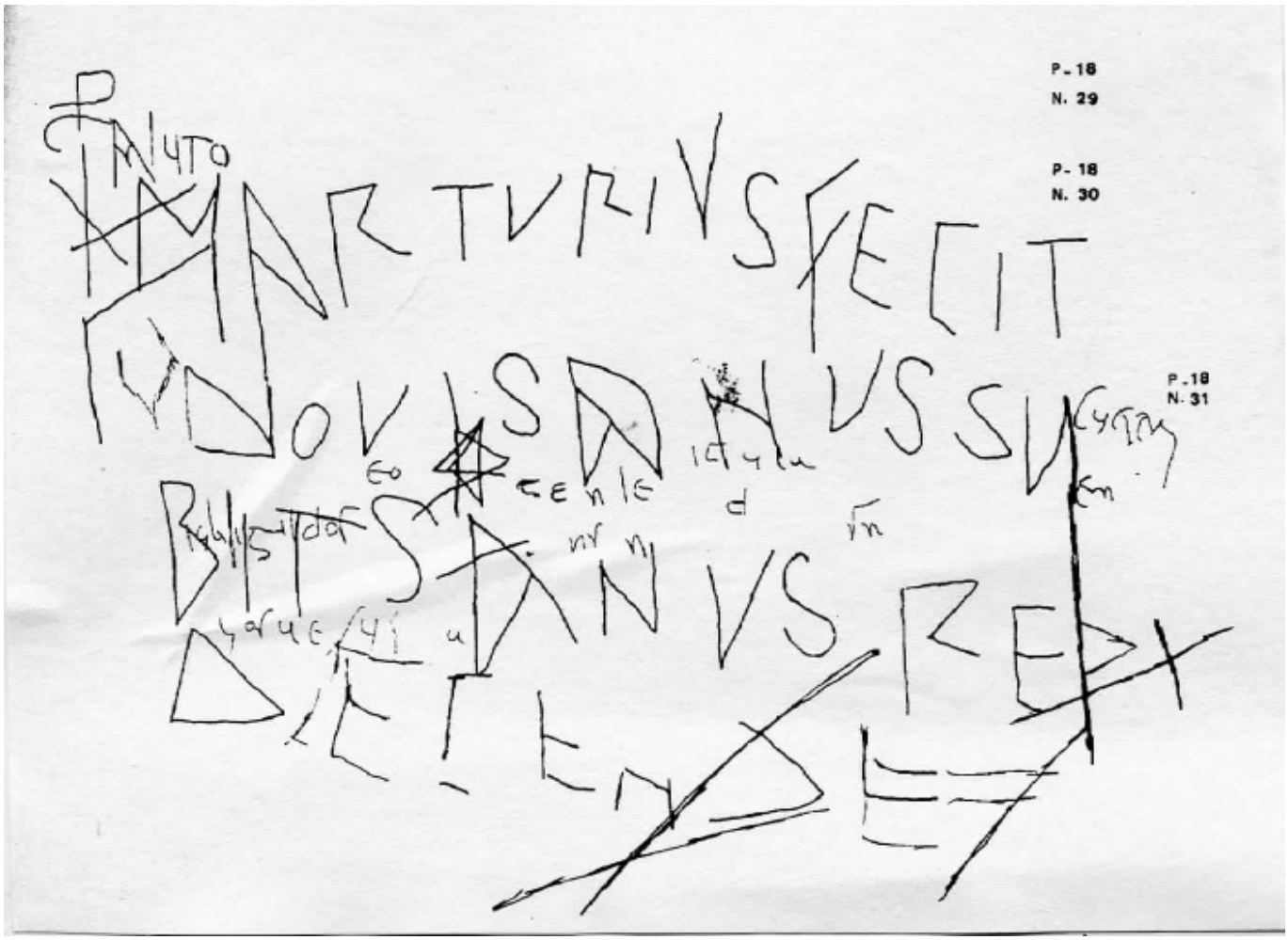
OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Desde el punto de vista paleográfico, los caracteres se han grabado en capital, bastante rústica e irregular. Este tipo de letra apunta a una cronología tardía respecto al resto de los grafitos de la cueva (HEp 6, 54). La pared P es una de las paredes que más graffiti latinos conserva, algunos de ellos entremezclados de diverso tipo, se dan tanto en escritura mayúscula, como cursiva. Cronológicamente pertenecen en su mayoría al siglo VII, como ocurre en general con la mayoría de las inscripciones latinas de la cueva (HEp 6, 41-63).

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

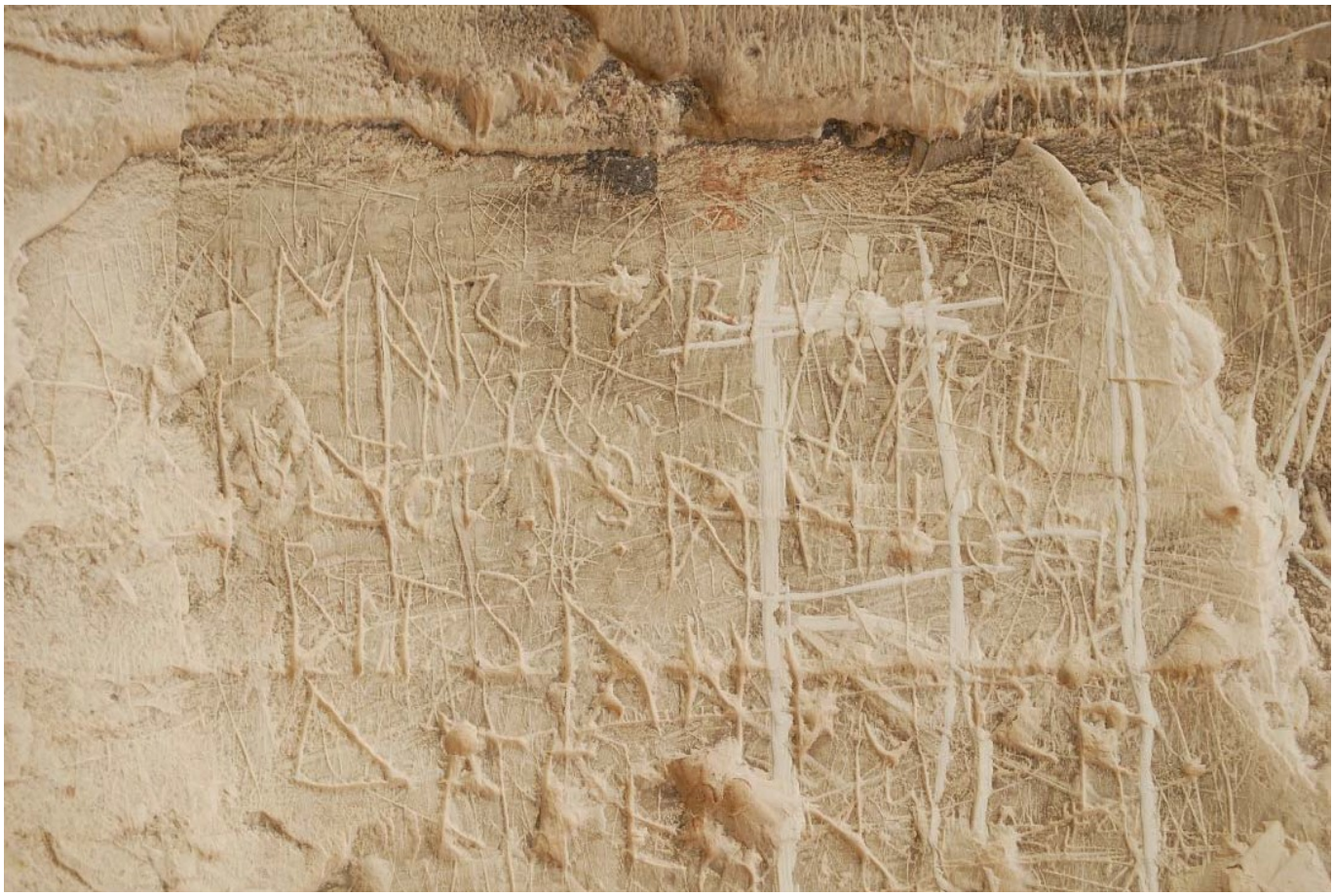
FECHA HALLAZGO:
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:
DATACIÓN: Probablemente sea del siglo VII (HEp 6, 25-63).
CRIT. DAT.: Criterios paleográficos.
CONTEXTO HALLAZGO: Pared P, cuadrícula 18, de la cueva de la Camareta. Tal vez la cueva había servido de retiro en el pasado a algún eremita (quizás Cila) y posteriormente fue visitada por cristianos o personas que simplemente acudían para conocer un lugar afamado.
OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:
BIBL. FILOL: AEHTAM 155; HEp 1, 33; HEp 6, 54; AE 1990, 626a; AE 1995, 926; AE 2020, 665; HEpOL 14827; HEp 2018-2019, 9; Velázquez Soriano, Isabel (2018) "Grafitos latinos en la Cueva de la Camareta: revisión veinticinco años después", Anuari de Filologia. Antiqva et Mediaevalia 8, p. 904-905. Gamo Parras, Blanca (1998) La antigüedad tardía en la provincia de Albacete, Albacete, Serie I. Estudios nº 107, Instituto de Estudios Albacetenses, p. 194. Vilella Masana, Josep (1994) "Aportaciones de la epigrafía cristiana hispana no incluida en IHC ni en ICERV a la prosopografía cristiana del bajo imperio", Miscellanea Alejandro Recio Veganzones, Studi di antichità cristiana 51, pp. 618 y 622. Velázquez Soriano, Isabel (1993) "Las inscripciones latinas de la cueva de La Camareta", Antigüedad y cristianismo: Monografías históricas sobre la Antigüedad tardía 10 (Ejemplar dedicado a: La cueva de la Camareta (Agramón, Hellín-Albacete), pp. 308-310, nº 30. Abascal Palazón, Juan Manuel (1990) Inscripciones romanas de la provincia de Albacete, Albacete, Instituto de Estudios Albacetenses, pp. 91-92. González Blanco, Antonino - Lillo Carpio, Martín J. - Selva Iniesta, Antonio (1984) "La cueva de la Camareta (Agramón-Albacete), eremitorio cristiano", en Congreso de historia de Albacete: 8-11 de diciembre de 1983. vol. 1, (Arqueología y Prehistoria), pp. 334-338, fig. 2, lám. 2. Selva Iniesta, Antonio - González Blanco, Antonino - Jiménez Fructuoso, J. - Lillo Carpio, Pedro Antonio - Pascual Martínez, Lope - Carmona González, Ángeles (1983) "La cueva de "La Camareta", refugio Ibérico eremitorio cristiano y rincón misterioso para Árabes y foráneos hasta el día de hoy: Sus graffitis", en Crónica del XVI Congreso Arqueológico Nacional (Congreso Nacional de Arqueología, 16. 1982. Murcia, Cartagena), pp. 1027-1029, lám. II, nº 2-6.
BIBL. ARQUEOL:
IMÁGENES



pizarra5



Captura de pantalla 2024-12-101224